

YHVH and the “ah” / “eh” Argument

Some say that Hebrew words ending with an “ah” sound are feminine (i.e. Sarah, Rebecca) and that the “eh” is masculine. This argument is used against YHVH being pronounced Yehovah. It is said that Yahweh is correct because of its “masculine” termination. Indeed, many Hebrew words with the “ah” termination are considered feminine. However this argument fails when one examines Hebrew proper names. YHVH is a proper Name that was revealed to Hebrews and recorded phonetically in Hebrew. Yahweh is the Greek translation of the Hebrew Yehovah. Notice only a few of the names below are **feminine**, the majority are masculine. It is common for Greeks to translate Hebrew names ending in “ah” to an “eh” because it is easier for them to pronounce. (See study entitled, *Four Vowels*) Here are a few other examples found in the KJV and many examples from other translations based on the Greek:

KJV Hebrew Name...

Oshea/Hosea	Num. 13:16 / Hosea 1:1
Joshah	1 Chronicles 4:34
Judah	Genesis 29:35
Korah	Numbers 16:1
Noah	Genesis 6:29
Nogah	1 Chronicles 3:7

Greek Based KJV

Osee	- Romans 9:25
Jose	- Luke 3:29
Jude	- NT Book
Core	- Jude 11
Noe	- Matthew 24:37
Nogge	- Luke 3:25

Names in KJV

Abishua	1 Chronicles 8:4
Adna	Ezra 10:30
Ahira	Numbers 1:15
Ahoah	1 Chronicles 8:4
Ajah	Genesis 36:24
Arah	1 Chronicles 7:39
Arbah	Genesis 35:27
Bathsheba	2 Samuel 11:3
Betah	2 Samuel 8:8
Careah	2 Kings 25:23
Chavah	Genesis 3:20 margin
Elisha	1 Kings 19:16
Elishua	2 Samuel 5:15
Gaba	Joshua 18:24
Gilboa	1 Samuel 28:4
Gomorrhah	Genesis 19:24
Halah	2 Kings 17:6
Hammedatha	Esther 3:1
Hashubah	1 Chronicles 3:20
Hophra	Jeremiah 44:30
Janohah	Joshua 16:6
Jehodiada	2 Samuel 8:18
Jehosheba	2 Kings 11:2
Jehpthah	Judges 11:1
Jerah	1 Chronicles 1:20
Jeremiah	2 Chronicles 36:21

Other Greek Based Translations

Abisue	- Catholic Douay
Edne	- Septuagint
Aehire	- Septuagint
Ahoe	- Catholic Douay
Aie	- Septuagint
Aree	- Catholic Douay
Arbee	- Catholic Douay
Bethsabee	- Catholic Douay
Bete	- Catholic Douay
Caree	- Catholic Douay
Eve	- <i>common misuse</i>
Elisaie	- Septuagint
Elishue	- Septuagint
Gabee	- Catholic Douay
Gelboe	- Catholic Douay
Gomorrhe	- 2 Esdras 2:8 *
Alae	- Septuagint
Amadathes	- Septuagint
Asube	- Septuagint
Ephree	- Catholic Douay
Janoe	- Catholic Douay
Jodae	- Septuagint
Josebee	- Septuagint
Jephte	- Catholic Douay
Jare	- Catholic Douay
Ieremie	- 2 Maccabees 2:5 *

Names in KJV

Jinnah	Genesis 46:17
Joppa	Ezra 3:7
Joshua	Exodus 17:9
Kareah	Jeremiah 40:8
Malchishua	1 Chronicles 8:33
Massa	Genesis 25:14
Mizzah	Genesis 36:13
Neziah	Ezra 2:54
Nobah	Numbers 32:42
Nophah	Numbers 21:30
Paruah	1 Kings 4:17
Paseah	1 Chronicles 4:12
Pekah	2 Kings 15:25
Poti-pherah	Genesis 41:45
Reba	Numbers 31:8
Rephah	1 Chronicles 7:25
Salah	Genesis 10:24
Shammah	Genesis 36:13
Sheba	2 Samuel 20:1
Shua	1 Chronicles 2:3
Tarah	Numbers 33:27
Tebah	Genesis 22:24
Tekoa	1 Chronicles 2:24
Telah	1 Chronicles 7:25
Terah	Genesis 11:24
Tobiah	Ezra 2:60
Zanoah	Joshua 15:34
Zebah	Judges 8:5
Zechariah	OT Book
Zerah	2 Chronicles 14:9
Zia	1 Chronicles 5:13

Greek Based Translation

Jamme	- Catholic Douay
Joppe	- Catholic Douay
Joshue	- Catholic Douay
Caree	- Catholic Douay
Melchisue	- Catholic Douay
Masse	- Septuagint
Moze	- Septuagint
Nasthie	- Septuagint
Nobe	- Catholic Douay
Nophe	- Catholic Douay
Pharue	- Catholic Douay
Phesse	- Catholic Douay
Phakee	- Septuagint
Patiphare	- Catholic Douay
Rebe	- Catholic Douay
Raphe	- Septuagint
Sale	- Catholic Douay
Some	- Septuagint
Sabee	- Septuagint
Sue	- Catholic Douay
Thare	- Catholic Douay
Tabee	- Catholic Douay
Thecoe	- Septuagint
Thale	- Catholic Douay
Thare	- Catholic Douay
Tobie	- 1 Maccabees 5:13 *
Zanoe	- Catholic Douay
Zebee	- Catholic Douay
Zacharie	- 2 Esdras 1:40 *
Zare	- Septuagint
Zie	- Catholic Douay

* Apocrypha

Other Historic Sources

Yaua	- Assyrians
Ioua	- Sabbath keepers on Island of Iona, 7th Century.
Yuah / Y'wa	- Karens of Burma, [Encyc. Britannica]
Iowa / Yowa	- American Indians, especially Cherokee
Yava	- Arizona Indians
Yohouah	- Raymundus Martini (1278)
Iova	- Romans
Iohoua	- Porchetus (1303)
Iehovah	- Peter Galatin (1518)
Ya Huwa	- Arabs
Yah Wah	- Adairs History of the American Indians, p. 218
Yo He Wah	- Adairs History of the American Indians, p. 218

Greek Sources

Ιαουε	- Clement of Alexandria
Ιαβε	- Theodoret & Epiphanius
Iae	- Origen
Jove	- Homer
Jave	- Ante Nicene fathers

Ladies and gentlemen of jury, what is your verdict? Is His Name based on the Hebrew or Greek language?